

Amendments to the Claims:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of Claims:

1. (Original) A device for hand-held measurement of distances (d) to a surface region of an object (1, 18, 22), comprising

- a housing (2),
- a lens system (3) let into the housing (2) and intended for modulated transmitted beams (4) and for those beams (5) of the transmitted beams (4) which are reflected by the surface region, for electro-optical distance measurement and
- a first component (6, 7, 8, 8', 8'', 9) which is connected to the housing (2) and can be extended beyond the housing (2) in the direction of propagation of the transmitted beams (4) for determining short distances (d),

wherein

- the first component (6, 7, 8, 8', 8'', 9) is formed both for measuring short distances, in particular between a zero point given by a measuring stop (20) of the housing (2) and the surface region, and as a spacer for electro-optical distance measurement and
- means for automatic determination of a distance dependent on the extension of the first component (6, 7, 8, 8', 8'', 9), both for distance measurement and for fixing the zero point for electro-optical measurement, are provided.

2. (Original) The device as claimed in claim 1, wherein the means for automatic determination comprise

- optical or

- magnetic or
- acoustic or
- touch-sensitive or pressure-sensitive sensors.

3. (Currently amended) The device as claimed in claim 1 ~~or 2~~, wherein the device has at least one further component (8'''), optionally arranged orthogonally to the first component (8'') for measuring short distances.

4. (Original) The device as claimed in claim 3, wherein an apparatus, such as an optical, magnetic, acoustic or touch-sensitive or pressure-sensitive sensor, for automatic determination of the short distance is coordinated with the further component (8''').

5. (Currently amended) The device as claimed in ~~any of the preceding claims~~ claim 1, wherein

- the first component (9) extends a predetermined fixed length (i) beyond the housing (2) for electro-optical measurement of short distances (d), and
- in the predetermined extended state of the first component (9), the zero point of the measured, short distance (d) is embodied by that end of the first component (9) which faces away from the housing (2).

6. (Original) The device as claimed in claim 5, wherein an apparatus for registering the predetermined extended state of the first component (9) is provided.

7. (Currently amended) The device as claimed in claim 5 ~~or 6~~, wherein the first component (9) can be swiveled out or extended to the predetermined extended state, optionally with locking.

8. (Currently amended) The device as claimed in ~~any of claims 3 to 7~~ claim 3, wherein

- a scale or
- a code

is coordinated with the first and/or further component (6, 7, 8, 8', 8'', 8''', 9).

9. (Currently amended) The device as claimed in ~~any of claims 3 to 8~~claim 3, wherein the first and/or further component is in the form of one of the following alternatives:

- elastically deformable, in the form of a strip,
- as an elongated, substantially rigid body,
- arranged in a length measuring module detachably fastened to the housing (2), in particular via a receptacle.

10. (Currently amended) The device as claimed in ~~any of claims 3 to 9~~claim 3, wherein the guide of the first and/or further component (6, 7, 8, 8', 8'', 8''', 9) is formed in such a way that it is held in the extended position with frictional adhesion.

11. (Currently amended) The device as claimed in ~~any of claims 3 to 10~~claim 3, wherein the remote end of the first and/or further component (7, 8) is in the form of measuring hook (16), which is optionally displaceable by the material thickness of the measuring hook (16).

12. (Currently amended) The device as claimed in ~~any of claims 1 to 11~~claim 1, wherein a third scale (13) is arranged on the first component (6, 7, 9), the zero point of which third scale is embodied by that side of the component (6, 7, 9) which faces away from the housing.

13. (Currently amended) The device as claimed in ~~any of claims 1 to 12~~claim 1, wherein at least one second scale (12) for measuring distances is arranged on the housing (2), the zero point of which second scale is embodied by the measuring stop (20).

Amendments to the Abstract

Please add the following new abstract.

ABSTRACT OF THE DISCLOSURE

A device for hand-held measurement of distances (d) to a surface region of an object (22), including a housing (2) and a lens system (3) for the optical measurement of distances (d). Transmission beams are transmitted via the lens system against the surface region and the beams (5) reflected there are recollected. The device additionally includes a first component (6, 7, 8, 8', 8 9) connected to the housing (2) which may be extended beyond the housing for the measurement of short distances in the direction of emission of the transmitted beams and furthermore which acts as a spacer (9) for the optical measurement. The extended state of the component (6, 7, 8, 8', 9) is automatically determined by a feeler device.